

MIKKO HEINIÖ

KÄÄRMEEN HETKI

LIBRETTO JUHA SILTANEN

18.9.2006

Ensi-ilta Suomen Kansallisoopperassa
Premiär på Finlands Nationalopera
15.9.2006



OOPPERA
SUOMEN KANSALLISOOPPERA

KÄÄRMEEN HETKI ORMENS TIMME

MUSIIKINJOHTO/DIRIGENT Hannu Lintu
OHJAUS/REGI Erik Söderblom
LAVASTUS/SCENOGRAFI Kati Lukka, Antti Mattila
PUVUT/KOSTYMER Pirjo Liiri-Majava
VALAISTUSSUUNNITTELU/LJUSPLANERING Tarja Ervasti
PROJISOINNIT/ VIDEOPROJEKTIONER Kati Lukka, Antti Mattila, Tarja Ervasti
KUORON VALMENNUS/KORMÄSTARE Juha Kuivanen, Marge Mehilane

	ALICE LÖF Päivi Nisula
JONAS LÖF, nuori tiedemies, tutkimusmatkailija, Alicen puoliso/ ung vetenskapsman, upptäcktsresande, Alices man	Juha Riihimäki
HULDÉN, professori/professor	Jyrki Korhonen
ERIK ARONIUS, nuori tiedemies/ung vetenskapsman	Markus Nieminen
ARON von SCHIELE, paroni ja tehtailija, Alicen suojelija/ baron och fabrikör, Alices beskyddare	Esa Ruuttunen
EMILIE, paronin sisar/baronens syster	Tove Åman
SOFIE, paronin sisar/baronens syster	Riikka Rantanen
AMANDA, von Schielen sisarten palvelijatar/ systrarna von Schieles tjänarinna	Marjatta Airas
IDA, pikkupiika, Alicen palvelija/tarung piga, Alices tjänarinna	Piia Komsa
HERRA LUNDSTRÖM, työläinen, jolla on kaunis tenori/ HERR LUNDSTRÖM, arbetare med en vacker tenor	Juha Riihimäki
NEITI KARSTEN, kassaneiti, joka saa roolin/ FRÖKEN KARSTEN, kassabitråde som får en roll	Päivi Nisula
von SCHIELEN ASSISTENTTI/von SCHIELES ASSISTENT	Lassi Virtanen
WADÉN, sähköekspertti/elexpert	Niklas Spångberg
KAPELLIMESTARI/EN KAPELLMÄSTARE	Tom Nyman
TARJOILIJJA/EN SERVITÖR	Tom Nyman
TUNTEMATON NAINEN/EN OKÄND KVINNA	Minna Kesäläinen

Tiedeseuran juhlaväkeä, kaupunkilaisia, von Schielen tehtaan työväkeä,
salonkiorkesterin muusikoita sekä muita.
Finska Vetenskaps-Societetens festpublik, stadsbor, arbetare vid von Schieles fabrik,
salongsmusiker, m.fl.

Suomen Kansallisoopperan kuoro/Finlands Nationaloperans kör
Suomen Kansallisoopperan orkesteri/Finlands Nationaloperans orkester

Suomenkielinen tekstitys tekstityslaitteessa/Finsk text i textmaskinen **Jertta Ratia**
Englanninkielinen käännös tekstityslaitteessa/Engelsk text i textmaskinen **Jaana Kuorinka**

Väliaika I näytöksen jälkeen/Paus efter I akt
Näytäntö päättyy n. klo 22.10/Föreställningen slutar ca kl 22.10

Esityksen kuvaaminen ja musiikin taltioiminen on ehdottomasti kielletty.
Fotografering och bandinspelning under föreställning är icke tillåtet.

TAITEILIJATREFFIT päälämpiössä heti esityksen jälkeen.
Paikalla kapellimestari Hannu Lintu, sopraano Päivi Nisula ja päädramaturgi Juhani Koivisto

KONSTNÄRSTRÄFF i huvudfoajén direkt efter föreställningen.
Kapellmästaren Hannu Lintu, sopranen Päivi Nisula och chefsdramaturgen Juhani Koivisto.